

Studené předkrmy / Kalte Vorspeisen / Cold appetizers

60g Filet z lososa Graved Lax

s máslovým toustíkem a salátem

60g Lachsfilet Graved Lax

mit Butterstoast und Salat

60g Salmon fillet Graved Lax

with buttered toast and salad

80,- Kč

60g Domáci uzená panenka

se salátkem z červené řepy a pečivem

60g Hausgemacht geräuchertes Schweinefilet

mit Betesalat und Gebäck

60g Home smoked tenderloin

with beetroot salad and pastry

75,- Kč

60g Marinovaná kachní játra

s pošťovanou hruškou podávaná na perníkovém koláčku

60g Marinierte Entenleber

mit pochierter Birne serviert auf Lebkuchen

60g Marinated duck liver

with poached pear served on gingerbread cake

75,- Kč

60g Carpaccio z hovězí svíčkové

s hoblinkami parmazánu, domácím pestem a toustem

60g Carpaccio aus Rinderfilet

mit Parmesan, hausgemachten Pesto und Toast

60g Beef sirloin Carpaccio

with Parmesan, homemade pesto and toast

135,- Kč

Polévky / Suppen / Soups

***Jemný pastiňákový krém s chilli
Feine Pastinakencreme mit Chilli
Fine parsnip cream with chilli
38,- Kč***

***Silný hovězí vývar z oháňky s domácími nudlemi a masovými knedlíčky
Starke Rinderbrühe vom Ochenschwanz mit hausgemachten Nudeln und
Fleishklößchen
Strong beef oxtail broth with noodles and meatballs
30,- Kč***

***Staročeská zelná polévka z uzeného vepřového kolena se zakysanou smetanou
Altböhmische Krautsuppe vom geräucherten Schweineknien mit saurer Sahne
Old Bohemian cabbage soup of smoked pork knee with sour cream
38,- Kč***

Saláty / Salate / Salads

***250g Zeleninový salát / Gemüsesalat / Vegetable salad
65,- Kč***

***250g Řecký salát / Griechischer Salat / Greek salad
s fetou a černými olivami / mit Feta Käse und schwarzen Oliven / with feta cheese and black
olives
80,- Kč***

***300g Salát Caesar / Caesar Salat / Caesar salad
s kuřecím masem / mit Hühnerfleisch / with chicken meat
105,- Kč***

***300g Salát ze zelených listů s čekankou a chipsy z hovězí svíčkové
300g Grüner Salat mit Endivienblätter und Chips von Rindfleisch
300g Green salad with endive leaves and chips of beef
135,- Kč***

Dětská jídla / Kindergerichte / Meals for kids

100g Smažený kuřecí řízeček

s bramborou kaší a máslem

100g Hähnchenschnitzel

mit Kartoffelpüree und Butter

100g Fried chicken schnitzel

with mashed potatoes and butter

85,- Kč

100g Kuřecí stripsy

se smaženými bramborovými dukátky

100g Hähnchenstreifen

mit gebratenen Kartoffeldukaten

100g Chicken strips

with fried potato ducats

90,- Kč

100g Fettuccini s rajskou omáčkou a masovými kuličkami

100g Fettuccini mit Tomatensauce und Fleischbällchen

100g Fettuccini with tomato sauce and meatballs

85,- Kč

100g Medailonky z vepřové panenky

se smaženými hranolkami

100g Medallions vom Schweinefilet

mit Pommes frites

100g Medallions of pork tenderloin

with fried chips

95,- Kč

100g Kousky grilovaného lososa

s máslovou mrkví a bramborovým pyré

100g Stückchen vom gegrillten Lachs

mit Butterkarotten und Kartoffelpüree

100g Pieces of grilled salmon

with buttered carrots and potato puree

145,-Kč

Hlavní chody / Hauptgerichte / Main courses

Ryby / Fisch / Fish

200g Do křupava pečený losos

s bílým chřestem a hráškovým pyré

200g Knusprig gebackener Lachs

mit weißem Spargel und Erbsenpüree

200g Crispy baked salmon

with white asparagus and pea puree

190,- Kč

150g Mořská treska pečená na másle

podávaná se smetanovým špenátem a omáčkou Buerre Blanc

150g Kabeljau gebraten in Butter

serviert mit Rahmspinat und Buerre Blanc Sauce

150g Cod fish roasted in butter

served with creamy spinach and Buerre Blanc sauce

155,- Kč

150g Filet z candáta pečený na rozmarýnu

s vysokohorskou čočkou, řapíkatým celerem a omáčkou Buerre Blanc

150g Gebratenes Zanderfilet mit Rosmarin

mit Alpinlinse, Sellerie und Buerre Blanc Sauce

150g Pike perch fillet roasted with rosemary

with alpine lentils, celery and Buerre Blanc sauce

220,- Kč

150g Filátka sivena alpského s pečenou šalotkou a bylinkami

na julien z kořenové zeleniny a pórku, s omáčkou Beurre Blanc

150g Saiblingfilet mit gebratener Schalotte und Kräutern

mit Wurzelgemüse, Lauch und Beurre Blanc Sauce

150g Red trout fillets with roasted shallots and herbs

with root vegetables, leek and Beurre Blanc sauce

145,- Kč

Masa / Fleisch / Meat

150g Smažená krůtí prsa Cordon Bleu

s modrým sýrem a salátkem

150g Gebratene Putenbrust Cordon Bleu

mit blauem Käse und Salat

150g Fried Turkey Breast Cordon Bleu

with blue cheese and salad

130,- Kč

200g Kuřecí prso z kukuřičného kuřátka

pečené na másle a bylinkách, podávané se salátkem z lesních hub a tymiánovým demi glace

200g Hühnerbrust von Maispoularde

gebraten in Butter und Kräutern, serviert mit Salat von Pilzen und Thymian demi glace

200g Chicken breast of corn fed chicken

baked in butter and herbs, served with salad of mushrooms and thyme demi glace

165,- Kč

200g Grilované kuřecí prso s kůží

podávané se zeleninou ratatouille

200g Gegrillte Hähnchenbrust mit Haut

serviert mit Gemüse ratatouille

200g Grilled chicken breast with skin

served with vegetables ratatouille

125,- Kč

200g Vepřová kotletka pečená v cibulové krustě

200g Schweinekotelett gebacken in Zwiebelkruste

200g Pork chop roasted in onion crust

125,- Kč

200g Grilovaný steak z vepřové krkovic

s fazolovými lusky na slanině a česneku

200g Gegrilltes Schweine-Halsfleisch Steak

mit grünen Bohnen, Speck und Knoblauch

200g Grilled steak of pork neck

with green beans, bacon and garlic

135,- Kč

200g Pečená panenka

s pórkem alla crème

200g Gebratenes Schweinefilet

mit Lauch alla Crème

200g Roasted pork tenderloin

with leek alla crème

145,- Kč

200g Grilovaná vepřová panenka

podávaná na chřestovém ragú s domácím demi glace

200g Gegrilltes Schweinefilet

serviert auf Spargel-Ragout mit hausgemachten demi glace

200g Grilled pork tenderloin

served on asparagus ragout with homemade demi glace

155,- Kč

200g Steak z hovězí svíčkové s pepřovou omáčkou

200g Beefsteak mit Pfeffersauce

200g Beef steak with pepper sauce

255,- Kč

200g Grilovaný hovězí Flap steak v úpravě barbecue

s fazolovými lusky ve slanině

200g Gegrilltes Rindfleisch Barbecue Flap Steak

mit grünen Bohnen im Speckmantel

200g Grilled beef barbecue Flap steak

with green beans in bacon

245,- Kč

Gril / Grill / Grill

200g Ryby a plody moře

Fisch und Meeresfrüchte

Fish and Seafood

200g Losos 170,-Kč

Lachs

Salmon

150g Candát 200,-Kč

Zander

Pikeperch

6ks Tygří krevety 215,-Kč

Tigerkrevetten

Tiger prawns

200g Ostatní masa

Anderes Fleisch

Other meat

200g Vepřová panenka 125,-Kč

Schweinefilet

Pork tenderloin

200g Hovězí svíčková 245,-Kč

Lendenbraten

Beef sirloin

300g Hovězí svíčková 360,-Kč

Lendenbraten

Beef sirloin

200g Kuřecí steak 115,-Kč

Hühnersteak

Chicken breast steak

200g Krkovice 115,-Kč

Halsfleisch

Pork neck

Vegetariánská jídla / Vegetarische Gerichte / Vegetarian dishes

250g Gratinovaný lilek s tomaty a ovčím sýrem
250g Gebratene Auberginen mit Tomaten und Schafkäse
250g Roasted aubergine with tomatoes and feta cheese
115,- Kč

250g Rizoto s chřestem a parmazánem
250g Risotto mit Spargel und Parmesan
250g Risotto with asparagus and parmesan
115,- Kč

250g Fettuccini aglio olio peperoncino
s česnekem, olivovým olejem a feferonkami
250g Fettuccini aglio olio peperoncino
mit Knoblauch, Olivenöl und Peperoni
250g Fettuccini aglio olio peperoncino
with garlic, olive oil and hot peppers
95,- Kč

Omáčky / Saucen / Sauces

Tatarká omáčka / Tartar Sauce / Tartar Sauce
20,- Kč

*Buerre Blanc – rybí omáčka / Buerre Blanc -
Fisch-Sauce / Buerre Blanc – fish sauce*
39,- Kč

*Smetanová omáčka s liškami / Rahmsauce mit
Pfifferlingen / Cream sauce with chanterelle
mushrooms*

39,- Kč

*Pepřová omáčka / Pfeffersauce / Pepper
sauce*

39,- Kč

*Hříbková omáčka / Pilzsauce / Mushroom
sauce*
39,- Kč

Přílohy / Beilagen / Side dishes

150g Dušená rýže / Gedünsteter Reis / Steamed rice
30,- Kč

200g Bylinkový kuskus / Kräuter Couscous / Herbed couscous
35,-Kč

**150g Rizoto s parmazánem/ Risotto mit Parmesan /
Risotto with Parmesan**
45,- Kč

**150g Pečené brambory se zakysanou smetanou / Bratkartoffeln mit Sauerrahm / Baked
potatoes with sour cream**
40,- Kč

**200g Pečené brambory s šalotkou a česnekem / Bratkartoffeln mit Schalotte und Knoblauch /
Baked potatoes with shallot and garlic**
35,- Kč

**200g Vařené brambory s petrželkou / Gekochte Kartoffeln mit Petersilie / Boiled potatoes
with parsley**
30,- Kč

200g Bramborové pyré / Kartoffelpüree / Potato puree
30,- Kč

200g Dušená zelenina / Gedünstetes Gemüse / Stewed vegetables
50,- Kč

200g Grilovaná zelenina / Gegrilltes Gemüse / Grilled vegetables
55,- Kč

200g Fazolové lusky s anglickou slaninou / Grüne Bohnen mit Speck / Green beans with bacon
50,- Kč

150g Listový špenát s česnekem / Blattspinat mit Knoblauch / Leaf spinach with garlic
50,- Kč

200g Americké brambory / Amerikanische Kartoffeln / American potatoes
30,- Kč

200g Smažené bramborové krokety / Gebratene Kartoffelkroketten /Fried potato croquettes
30,- Kč

200g Smažené bramborové hranolky / Pommes frites / Fried chips
30,- Kč

**200g Domácí smažené bramboráčky / Hausgemachte Kartoffelpuffern / Homemade potato
pancakes**
35,- Kč

Česká kuchyně /Tschechische Küche / Czech cuisine

100g Svíčková na smetaně, houskové knedlíky
100g Lendenbraten mit Rahmsauce und Semmelknödel
100g Beef sirloin with cream sauce and bread dumplings
90,- Kč

250g Pečené králičí stehno s uzeným bůčkem
s kysaným zelím a bramborovými špalíčky
250g Gebratene Kaninchenkeule mit geräuchertem Bauchspeck
mit Sauerkraut und Kartoffelknödeln
250g Roasted leg of rabbit with smoked bacon
with cabbage and potato dumplings
155,- Kč

350g Dušené jehněčí kolínko se špenátem
a konfinovaným česnekem podávané s pečenými bramborami
350g Geschmorte Lammkeule mit Spinat
mit geröstetem Knoblauch serviert mit Bratkartoffeln
350g Braised lamb shank with spinach
with roasted garlic served with roasted potatoes
215,- Kč

200g 12 hodin konfitovaný bůček z mladého selátka s pečenou panenkou
s bramborovým pyrém a listy špenátu
200g 12 Stunden mariniertes Ferkelbauch mit gebratenem Schweinefilet
mit Kartoffelpüree und Blattspinat
200g 12 hours marinated piglet's belly with roasted pork tenderloin
with potato puree and spinach leaves
145,- Kč

400g Pečená kachna
s červeným zelím a bramborovými špalíčky
400g Entenbraten
mit Rotkohl und Kartoffelknödeln
400g Roasted duck
with red cabbage and potato dumplings
145,- Kč

150g Smažený vepřový nebo kuřecí řízek
150g Gebratenes Schweinefleisch oder Hähnchen Schnitzel
150g Fried pork or chicken breast cutlet
85,- Kč

Dezerty / Desserts / Desserts

Čokoládové a mangové crème brulée
se zmrzlinou

Schokolade und mango Crème Brulée
mit Eis

Chocolate and mango crème brulée
with ice-cream

70,- Kč

Palačinka s horkými malinami

a vanilkovou zmrzlinou

Pfannkuchen mit heißen Himbeeren
und Vanilleeis

Pancake with hot raspberries
and vanilla ice-cream

70,- Kč

Domáci čokoládovo-malinový dezert

Hausgemachtes Schokolade-Himbeer-Dessert

Homemade chocolate-raspberry dessert

60,- Kč

Domáci tiramisu / Hausgemachtes tiramisu / Homemade tiramisu

50,- Kč

Domáci jablečný závin / Hausgemachter Apfelstrudel / Homemade apple strudel

35,- Kč

Zmrzliny dle nabídky / Eis nach Angebot / Ice cream menu

Možno objednat se sezónním ovocem, šlehačkou, čokoládou

Es ist möglich mit Früchten der Saison, Schlagsahne und Schokolade bestellen

It is possible to order with seasonal fruit, whipped cream and chocolate

10,- Kč

*Vážení hosté,
děkujeme, že jste si zvolili naši restauraci. Věříme, že si
vyberete z naší nabídky a chceme Vás ujistit, že vždy děláme
maximum pro Vaši plnou spokojenost.*

Přejeme Vám dobrou chut'!

*Dear guests,
Thank you very much for choosing our restaurant. We
believe you will be able to select from our offer. We would
like to assure you we always do our best for your full
satisfaction.*

Enjoy your meal!

*Sehr geehrte Gäste,
Danke schön für die Wahl unseres Restaurants. Wir hoffen,
dass Sie aus unserem Angebot auswählen. Wir möchten
Ihnen versichern, dass wir immer unser Bestes für Ihre volle
Zufriedenheit machen.*

Guten Appetit!